



WE ARE YOUR DOL

NEW YORK  
STATE OF  
OPPORTUNITY

Department  
of Labor

## PRAWA I OBOWIĄZKI PRACOWNIKA

wynikające z Public Employee Occupational Safety and Health Act stanu Nowy Jork

Public Employee Occupational Safety and Health Act (Ustawa o bezpieczeństwie i higienie pracy pracowników administracji publicznej) stanu Nowy Jork z 1980 roku zapewnia ochronę bezpieczeństwa i higieny pracy wszystkim pracownikom administracji publicznej na szczeblach stanowych i lokalnych. Ustawa ta zapewnia pracownikom sektora publicznego takie same standardy w zakresie BHP, jak te obowiązujące w przypadku pracowników sektora prywatnego. Niniejsza karta informacyjna oferuje szeroki przegląd postanowień ustawy.

### OBOWIĄZKI PRACOWNIKA

Zgodnie z definicją w ustawie pracownicy to wszyscy pracownicy:

- administracji stanu
- dowolnego politycznego pododdziału administracji stanowej
- organów administracji publicznej powołanych przez władze stanowe

Pracodawca musi zapewnić miejsce pracy bez znanych zagrożeń i niebezpieczeństw. Pracownicy również mają swoje obowiązki. Muszą przestrzegać ustawowych standardów BHP wyznaczonych przez agencję OSHA oraz wszelkich innych przepisów, które dotyczą ich działań i postępowania w pracy.

### STANDARDY

Przepisy prawa wymagają, by Komisarz Pracy przyjął wszystkie standardy wskazane w ustawie o bezpieczeństwie i higienie pracy Stanów Zjednoczonych.

### KONTROLE

Komisarz Pracy ma wyłączne uprawnienia do egzekwowania standardów w zakresie bezpieczeństwa i higieny pracy wymaganych na mocy ustawy. Kontrolę można przeprowadzić w wyniku zażalenia, wypadku lub w ramach regularnie zaplanowanego programu. Przyznajemy najwyższy priorytet skargom dotyczącym bezpośredniego zagrożenia.

Przedstawiciele pracodawcy oraz pracownicy mogą towarzyszyć inspektorowi podczas inspekcji. Tego typu kontrola jest nazywana „obchodem”.

### EGZEKWOWANIE

Ewentualne wystawione przez nas dla pracodawcy powiadomienie o naruszeniu i nakazie wypełnienia wymogów będzie:

- opisywać naruszenie
- odnosić się do odpowiedniego standardu/normy
- wskazywać rodzaje naruszeń (poważne, nieznaczące, celowe lub powtarzalne) oraz
- wyznaczać termin spełnienia wymogów

W przypadku gdy Komisarz wyda nakaz spełnienia wymogów, pracodawca ma obowiązek umieścić go lub jego kopię:

- w widocznym miejscu
- w miejscu lub w pobliżu miejsca, w którym doszło do rzeczonego naruszenia
- w miejscu łatwo widocznym dla pracowników, których dotyczy to naruszenie

Komisarz przekaze kopie nakazów spełnienia wymogów wszystkim organizacjom reprezentującym pracowników.

### DODATKOWE KARY PIENIĘŻNE

Nakładamy dodatkowe kary pieniężne ZA DZIEŃ na pracodawcę, który nie skoryguje naruszenia przed upływem wyznaczonego terminu. Do czasu skorygowania naruszeń będziemy nakładać kary w wysokości do:

- 50 USD za dzień za każde nieznaczące naruszenie oraz
- 200 USD za dzień za każde poważne naruszenie

Kary nakładane za każde naruszenie są wskazane w powiadomieniu o niedotrzymaniu terminu.

## ZASTRZEŻENIA PRACOWNIKÓW

W przypadku jakichkolwiek pytań dotyczących zawiadomienia przysługuje Państwu prawo regresu. Dany pracownik lub upoważniony przedstawiciel może przesłać zawiadomienie o zastrzeżeniach (na piśmie) do Departamentu Pracy (Labor Department) w sprawie terminu skorygowania naruszeń wyznaczonego w powiadomieniu o naruszeniu lub nakazie spełnienia wymogów.

## NIEOFICJALNA KONFERENCJA

W przypadku jakichkolwiek problemów związanych z kontrolą oraz nakazami spełnienia wymogów organizujemy nieoficjalną konferencję. Jest to spotkanie nadzorującego inspektora z urzędu bezpieczeństwa i higieny pracy pracowników administracji publicznej (Public Employee Safety and Health, PESH) mające na celu omówienie problemów z pracodawcą, pracownikiem lub upoważnionym przedstawicielem pracowników. Aby poprosić o zorganizowanie nieoficjalnej konferencji, należy skontaktować się z najbliższym oddziałem rejonowym urzędu bezpieczeństwa i higieny pracy pracowników administracji publicznej telefonicznie lub listownie w ciągu 20 dni roboczych od daty wystawienia nakazów.

## ODWOŁANIA

Jeśli pracownicy nie zgadzają się z nakazem, mogą samodzielnie lub przez swojego przedstawiciela złożyć odwołanie do Przemysłowej Rady Odwoławczej (Industrial Board of Appeals) w ciągu 60 dni.

Odwołanie należy przesłać na adres:

Industrial Board of Appeals  
Empire State Plaza  
Agency Building 2, 20th Floor  
Albany, NY 12223

Jeśli pracownicy są niezadowoleni z decyzji wydanej przez Przemysłową Radę Odwoławczą, mogą wszcząć postępowanie na mocy artykułu 78 Civil Practice Law and Rules (Zasad i przepisów procedury cywilnej). Muszą tego dokonać w ciągu 60 dni od daty decyzji Rady.

## ALTERNATYWNE POROZUMIENIE W SPRAWIE SPEŁNIENIA WYMOGÓW

Jeśli pracodawca z sektora publicznego zaproponuje inny sposób na spełnienie wymogów, pracownicy urzędu bezpieczeństwa i higieny pracy pracowników administracji publicznej (PESH) mogą zawrzeć alternatywne porozumienie w sprawie spełnienia wymogów. Przedstawiciele Biura ds. bezpieczeństwa i higieny pracy pracowników administracji publicznej (PESH) poproszą pracowników Jednostki ds. usług inżynierskich (Engineering Services Unit, ESU) przy Wydziale ds. Zdrowia i bezpieczeństwa o pomoc przy rozpatrzeniu propozycji pracodawcy. Pracodawca prześle swoją alternatywną propozycję do Jednostki ds. Usług inżynierskich, której pracownicy rozpatrzą ją i zorganizują spotkanie w celu omówienia i uściślenia tej propozycji.

W spotkaniu tym uczestniczyć będą: pracodawca, zainteresowane związki zawodowe oraz przedstawiciele urzędu bezpieczeństwa i higieny pracy pracowników administracji publicznej (PESH). Wyniki spotkania zostaną spisane w formie alternatywnego porozumienia w sprawie spełnienia wymogów zaakceptowanego przez wszystkie strony. Pracownicy urzędu bezpieczeństwa i higieny pracy pracowników administracji publicznej (PESH) przeprowadzą dalszą kontrolę w celu zapewnienia, że pracodawca spełnił wymogi wskazane w alternatywnym porozumieniu w sprawie spełnienia wymogów.

## NAKAZY SĄDOWE

W przypadku gdy kontrolerzy zauważą sytuację, która może stwarzać bezpośrednie zagrożenie poważnego fizycznego obrażenia lub śmierci dla pracownika, muszą powiadomić o tym zainteresowanych pracowników oraz pracodawcę i zażądać podjęcia natychmiastowych działań zaradczych.

- Jeśli pracodawca zgodzi się z obserwacjami kontrolera i podejmie działania w celu wykluczenia bezpośredniego zagrożenia, żadne nakazy sądowe ani napomnienia nie są potrzebne
- Jeśli pracodawca nie zgodzi się i odmówi zareagowania na zagrożenie, kontroler powiadomi obie strony o tym, że Komisarz Pracy rozpocznie postępowanie sądowe w celu zaradzenia tej sytuacji.
- W takich przypadkach Komisarz musi podjąć działania w celu uzyskania nakazu sądowego w ciągu 48 godzin. Jeśli Komisarz nie podejmie żadnych działań, może to zrobić dowolna osoba, której dotyczy zaistniała sytuacja.

## WNIOSEK O ZMIANĘ TERMINU SKORYGOWANIA NARUSZENIA

Mogą występować sytuacje, w których pracodawcy nie będą w stanie skorygować naruszenia z powodu niedostępności określonych środków. Wówczas mogą złożyć wniosek o zmianę terminu skorygowania naruszenia, jeśli nie mają chwilowo dostępu do:

- specjalistycznego lub technicznego personelu lub
- niezbędnych materiałów i sprzętu wymaganych do spełnienia wymogów.
- Pracodawcy muszą dowieść, że podejmują wszystkie dostępne kroki w celu ochrony pracowników narażonych na niebezpieczeństwo. Muszą wdrożyć program spełnienia wymogów tak szybko, jak to możliwe.

## ROZBIEŻNOŚCI I WYJĄTKI

Pracodawcy muszą składać wnioski o przyznanie stałego pozwolenia na rozbieżności i wyjątki od standardów wskazanych w ustawie. Muszą oni:

- przekazać pracownikom powiadomienie o każdym wniosku oraz
- zapewnić możliwość udziału w posiedzeniu

Komisarz może wydać stałe zezwolenie na rozbieżności i wyjątki po przeprowadzeniu odpowiedniego postępowania, w tym odbyciu posiedzenia, jeśli przedstawione dowody wykażą, że warunki, praktyki, środki, metody, operacje lub procesy, stosowane lub proponowane przez pracodawcę, zapewniają taki sam poziom bezpieczeństwa i zdrowia, jak gdyby pracodawca spełnił wymogi danej normy lub danego standardu.

Możemy zmodyfikować lub uchylić stałe zezwolenie na rozbieżność lub wyjątek na wniosek pracodawcy, pracownika lub przedstawiciela pracowników. Komisarz może wnieść o zmianę lub uchylenie stałego zezwolenia na rozbieżność lub wyjątek po upływie sześciu miesięcy od daty wydania.

Pracodawcy mogą wnioskować o przyznanie tymczasowego zezwolenia na rozbieżność lub wyjątek od nowej normy, jeśli nie są w stanie spełnić jej wymogów przed datą wejścia w życie z powodu braku dostępu do materiałów, sprzętu lub personelu technicznego.

## PROWADZENIE DOKUMENTACJI

Artykuł 801 rozdziału 12 Official Compilation of Codes, Rules and Regulations (zbioru zasad, przepisów i regulacji) stanu Nowy Jork określa wymogi w zakresie prowadzenia dokumentacji ustanowione przez Komisarza Pracy na mocy ust. 27a Labor Law (prawa pracy). Aby uzyskać kopię tych zasad i przepisów, należy skontaktować się z jednym z oddziałów wskazanych w niniejszej broszurze.

## DYSKRYMINACJA

Żaden pracodawca nie ma prawa:

- zwalniać ani
- w inny sposób karać lub
- w dowolny sposób dyskryminować żadnej osoby

w związku z tym, że dany pracownik:

- złożył skargę lub
- wszczął dowolne postępowanie w ramach niniejszego programu lub w związku z nim

Pracownicy, którzy uważają, że są dyskryminowani, mogą złożyć skargę do Komisarza Pracy. Komisarz musi rozpatrzyć zarzuty i zadecydować o ich zasadności.

## ABY UZYSKAĆ WIĘCEJ INFORMACJI, NALEŻY SKONTAKTOWAĆ SIĘ Z ODDZIAŁEM REJONOWYM

### ALBANY DISTRICT

State Office Campus  
Bldg. 12, Rm. 158  
Albany, NY 12240  
518-457-5508

### BINGHAMTON DISTRICT

44 Hawley Street, Rm. 901  
Binghamton, NY 13901  
607-721-8211

### BUFFALO DISTRICT

65 Court Street  
Buffalo, NY 14202  
716-847-7133

### GARDEN CITY DISTRICT

400 Oak Street  
Garden City, NY 11550  
516-228-3970

### NEW YORK CITY DISTRICT

75 Varick St., 7th Floor  
New York, NY 10013  
212-775-3554

### ROCHESTER DISTRICT

109 S. Union Street, Rm. 402  
Rochester, NY 14607  
585-258-8806

### SYRACUSE DISTRICT

450 South Salina Street  
Syracuse, NY 13202  
315-479-3212

### UTICA DISTRICT

207 Genesee Street  
Utica, NY 13501  
315-793-2258

### WHITE PLAINS DISTRICT

120 Bloomingdale Road  
White Plains, NY 10605  
914-997-9514